



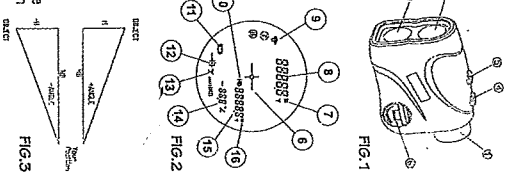
- This instrument has 4 main modes:

- a) NORMAL
- b) HAIN: applicable for distance measurement on rainy days.
- c) FLAG: nearer object priority. When more than one goal is obtained, a closer one of the two targets is displayed.
- d) DEER: Firmer object priority. This pattern ignores partially occluded foreground objects such as bushes, stores and branches.

To pass from a mode to another, press the MODE button (4). When the power is turned on the range finder is the last used mode. At each measuring (in whatever mode) it always will be given three information/misurazione

Fig. 2 - N, 8 - Distance measured  
Fig. 2 - N, 14 - Angle of site  
Fig. 2 - N, 10 - this angle can give two information:  
HD or H - Vertical height indicating the horizontal distance of the target is measured (fig. 3).  
H (horizontal distance) is displayed indicating the vertical height of the target is measured (see fig. 3)

- Fig. 1 MONOCULAR
- 1. Eyepiece
- 2-3. Laser emitting and receiving objective lens
- 4. MODE button
- 5. ADJUSTION button
- Fig. 2 LCD DISPLAY
- 6. Aiming mark in the center of the field of view use the reticle to indicate that the distance is centered on the target.
- 7. Distance unit in the upper right of the field of view. Use "M" (meter) or "Y" (yards). Keep pressed MODE button (4) to pass from an unit to another one.
- 8. Distance Display
- 9. Measuring mode
- 10. Vertical height or horizontal distance mode (see above)
- 11. Battery under voltage. At the bottom left of the view, when  $\square$  is displayed, it indicates that the voltage is insufficient. The battery must be replaced.
- 12. Laser emission: in the lower left corner of the field of view, it is indicated by  $\star$ . When laser is emitted it flashes.
- 13. Measuring quality: just below the field of view use 6 IIIIII to indicate, which means that the echo is strong. Usually 6 are displayed and the distance can be displayed. If less than 6, it means that the echo is weak and the distance cannot be displayed.
- 14. The target angle display. (see fig. 3)
- 15. Horizontal distance or vertical height display.
- 16. The unit of horizontal distance or vertical height, use "M" (meter) or "Y" (yards).



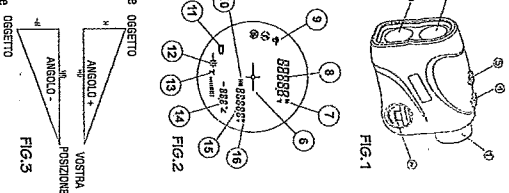
- Questo strumento ha 4 modalità di funzionamento principali:

- a) NORMALE
- b) FOLGIA: la misurazione della distanza non sarà influenzata dalla pioggia.
- c) BAIONDETTA: sarà misurata la distanza più vicina.
- d) CERVO: sarà misurata la distanza al bersaglio più lontano.

Per passare da una modalità all'altra premere il pulsante MODE (4). Quando si accende lo strumento, esso si troverà nell'ultima modalità usata.

Ad ogni misurazione, (in qualunque modalità) vengono dati sempre 3 informazioni/misurazioni.

Fig. 2 - N, 8 - Distanza misurata  
Fig. 2 - N, 14 - Angolo di Sito  
Fig. 2 - N, 10 - questa cifra può dare due informazioni: HD oppure H - Altezza verticale o distanza orizzontale (vedi figura 3).  
HD (vertical height) compare solo con la modalità b (pioggia) e indica la nuda, e da l'altezza dell'oggetto inquadrato rispetto al punto in cui si trova (figura 3).  
H (horizontal distance) compare con le altre icone e misura la distanza orizzontale (vedi figura 3)

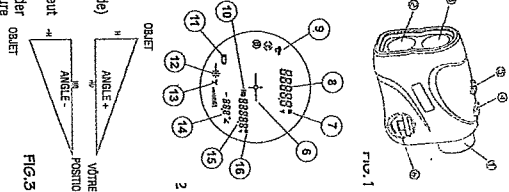


- Cet instrument a 4 modalités de fonctionnement principales:

- a) NORMALE
- b) FOLGIE: la mesure de la distance ne sera pas affectée par la pluie.
- c) BAIONNETTE: sera mesurée la distance la plus proche de la cible.
- d) CERF: la distance vers la cible la plus éloignée sera mesurée.

Pour passer d'une modalité à l'autre, appuyer sur le bouton MODE (4). Quand on allume l'instrument, il se trouve sur la dernière modalité utilisée. A chaque mesure (quelle que soit la modalité), 3 informations/mesures sont toujours données.

Fig. 2 - N, 8 - Distance mesurée  
Fig. 2 - N, 14 - Angle de site  
Fig. 2 - N, 10 - ce chiffre peut donner deux informations: HD ou H - Hauteur verticale ou distance horizontale (voir figure 3).  
HD (vertical height) apparaît seule avec la modalité b (pluie) et avec l'icône de nuda, et donne la hauteur de l'objet encadré par rapport au point où on se trouve (figure 3).  
H (horizontal distance) apparaît avec les autres icônes et mesure la distance horizontale (voir figure 3)



- Este instrumento tiene 4 modalidades de funcionamiento principales:

- a) NORMAL
- b) FOLGIA: la medición de la distancia no estará influenciada por la lluvia.
- c) BAIONETA: será medida la distancia más cercana de la meta.
- d) CERVO: será medida la distancia al blanco más lejano.

Para pasar de una modalidad a la otra presionar el botón MODE (4). Cuando se enciende el instrumento, éste se encontrará en la última modalidad usada. En cada medición, (en cualquier modalidad) son dados siempre 3 informaciones/misuraciones.

Fig. 2 - N, 8 - Distancia medida  
Fig. 2 - N, 14 - Ángulo de Sitio  
Fig. 2 - N, 10 - esta cifra puede dar dos informaciones: HD o H - Altura vertical o distancia horizontal (ver figura 3).  
HD (vertical height) aparece solo con la modalidad b (lluvia) y da la altura del objeto encuadrado respecto al punto en que se encuentra (figura 3).  
H (horizontal distance) aparece con las otras icone y mide la distancia horizontal (ver figura 3)

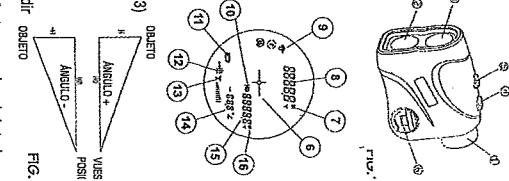


Fig. 1 MONOCULAR

1. Ocular  
2-3. Lente emittente e ricevente del raggio laser  
4. Pulsante MODE  
5. Pulsante REGOLAZIONE  
6. Reticolo  
7. Unità di misurazione della distanza Metri o Yard. Tenere premuto il tasto MODE (4) per passare da una misurazione all'altra.

8. Cifra di misurazione della distanza  
9. Modalità di misurazione  
10. Modalità altezza verticale o distanza orizzontale (vedi sopra)  
11. Batteria scarica in basso a sinistra del campo visivo appare il simbolo  $\square$  che indica che la carica della batteria è insufficiente. Provvedere a sostituire la batteria.  
12. Emissione laser: nell'angolo in basso a sinistra è indicato  $\star$ . Quando il laser viene emesso, questo rimbombina lampi.  
13. Misurazione della qualità dell'emissione: Se vengono mostrate 6 tacche significa che l'eco è forte e la distanza può essere misurata, se sono meno di 6 significa che l'eco è debole e la distanza non sempre può essere misurata.  
14. Angolo di sito (vedi sopra)  
15. Misurazione della distanza orizzontale o della distanza verticale.  
16. Unità di misura della distanza orizzontale o dell'altezza verticale. Usa "M" per metri e "Y" per yard.

OPERAZIONI DI MISURAZIONE

- Regolare la diottria sull'oculare per rendere gli oggetti nel campo visivo più chiari.  
- Premere il pulsante "Misura" (5) e allineare il reticolo che apparirà sul display con il bersaglio che deve essere misurato. Se il punto di mira viene spostato prima della seconda pressione del tasto 5, l'angolo sarà misurato in maniera continuativa per il bersaglio. Premere ancora il pulsante 5 per mostrare la distanza del bersaglio, e la distanza orizzontale del bersaglio o l'altezza (a seconda della modalità) e l'angolo visualizzato in basso a destra. Se lo strumento non viene usato, si spegnerà automaticamente dopo 15 secondi.

- Per misurare gli oggetti, la seconda pressione del pulsante 5 deve avvenire al massimo errore pre secondi dalla prima misurazione. Se non viene mostrata la misurazione significa che la qualità del segnale non è abbastanza buona e quindi sul display verrà mostrata la scritta END.

- Modalità scansione (i parametri di misurazione sono decisi dallo stato della modalità). Tenendo premuto il pulsante "Misura" (5) (seguire i numeri in modo continuativo sul display, vedendo come varia la distanza anche muovendo il telemetro).

- La misurazione della distanza del telemetro è influenzata dal tipo di oggetto, dall'angolo di emissione del raggio e dalla superficie dell'oggetto e dal tempo atmosferico.

IMPORTANTE: • Non osservare mai il sole con lo strumento, può causare danni irreversibili alla vostra vista.  
• Non disseccare mai lo strumento per non invalidare la garanzia.  
• Pulire l'interno delle lenti solo con i panni appositi.  
• Non invertire le batterie. Se lo strumento non viene usato per un lungo periodo togliere le batterie.  
• Non premere contemporaneamente i due pulsanti.

OPERAZIONI DI MISURAZIONE

- Régler la diottrie sur l'oculaire pour rendre les objets dans le champ visuel plus clairs.  
- Appuyer sur le bouton « Mesure » (5) et aligner le réticule qui apparaîtra sur l'écran avec la cible qui doit être mesurée. Si le point de mire est déplacé avant la deuxième pression de la touche 5, l'angle sera mesuré de façon continue pour la cible. Appuyer de nouveau sur le bouton 5 pour montrer la distance de la cible et la distance horizontale de la cible ou la hauteur (selon la modalité) et l'angle visualisé en bas à droite. Si l'instrument n'est pas utilisé, il s'éteindra automatiquement après 15 secondes.

- Pour mesurer les objets, la deuxième pression du bouton 5 doit se faire au maximum dans les 3 secondes suivant la première mesure. Si la mesure n'est pas affichée, cela signifie que la qualité du signal n'est pas assez bonne et l'écran affichera la lettre END.

- Modalité exploration (les paramètres de mesure sont décidés par l'état de la modalité). En maintenant le bouton « Mesure » (5) appuyez, vous pourrez lire les chiffres de façon continue sur l'écran, en voyant comment la distance change même en déplaçant le télémètre.

- La mesure de la distance du télémètre est influencée par le type d'objet, l'angle d'émission du rayon, par la surface de l'objet et par les conditions atmosphériques.

IMPORTANT: • Ne jamais observer le soleil avec l'instrument sous risque de subir des dommages irréversibles à la vue.  
• Ne pas disséquer l'appareil pour ne pas invalider la garantie.  
• Nettoyer la partie intérieure des lentilles avec des chiffons prévus à cet effet.  
• Ne pas inverser les batteries. Si l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période, enlever les batteries.  
• Ne pas appuyer sur deux touches en même temps.

OPERAZIONI DI MISURAZIONE

- Regular las dióptras sur l'ocular para hacer los objetos en el campo visual más claros.  
- Presionar el botón "Medir" (5) y alinear el retículo que aparecerá en la pantalla con el blanco que debe ser medido. Si el punto de mira es movido antes de la segunda presión de la tecla 5, el ángulo será medido de manera continua para el blanco. Presionar una vez más el botón 5 para mostrar la distancia del blanco y la distancia horizontal del blanco o la altura (según la modalidad) y el ángulo visualizado abajo a la derecha. Si el instrumento no es usado, se apagará automáticamente después de 15 segundos.

- Para observar los objetos, la segunda presión del botón 5 se debe realizar al máximo error en tres segundos desde la primera medición. Si no es mostrada la medición significa que la calidad de la señal no es muy buena y luego en la pantalla será mostrado el signo END.

- Modalidad escaneo (los parámetros de medición son decididos por el estado de la modalidad). Manteniendo presionado el botón "Medir" (5) leerá los números de modo continuo en la pantalla, viendo como varía la distancia además moviendo el telemetro.

- La medición de la distancia del telemetro está influenciada por el tipo de objeto, del ángulo de emisión del rayo, por la superficie del objeto y por el tiempo atmosférico.

IMPORTANTE: • No observar nunca el sol con el instrumento, puede causar daños irreversibles a su vista.  
• No desarmar el instrumento para no invalidar la garantía.  
• Limpiar el interior de las lentes sólo con las gamuzas apropiadas.  
• No intercambiar las pilas. Si el instrumento no es usado por un largo período quitar las pilas.  
• No pulsar al mismo tiempo los dos botones.

OPERAZIONI DI MISURAZIONE

- Regular las dióptras en el ocular para hacer los objetos en el campo visual más claros.  
- Presionar el botón "Medir" (5) y alinear el retículo que aparecerá en la pantalla con el blanco que debe ser medido. Si el punto de mira es movido antes de la segunda presión de la tecla 5, el ángulo será medido de manera continua para el blanco. Presionar una vez más el botón 5 para mostrar la distancia del blanco y la distancia horizontal del blanco o la altura (según la modalidad) y el ángulo visualizado abajo a la derecha. Si el instrumento no es usado, se apagará automáticamente después de 15 segundos.

- Para observar los objetos, la segunda presión del botón 5 se debe realizar al máximo error en tres segundos desde la primera medición. Si no es mostrada la medición significa que la calidad de la señal no es muy buena y luego en la pantalla será mostrado el signo END.

- Modalidad escaneo (los parámetros de medición son decididos por el estado de la modalidad). Manteniendo presionado el botón "Medir" (5) leerá los números de modo continuo en la pantalla, viendo como varía la distancia además moviendo el telemetro.

- La medición de la distancia del telemetro está influenciada por el tipo de objeto, del ángulo de emisión del rayo, por la superficie del objeto y por el tiempo atmosférico.

IMPORTANTE: • No observar nunca el sol con el instrumento, puede causar daños irreversibles a su vista.  
• No desarmar el instrumento para no invalidar la garantía.  
• Limpiar el interior de las lentes sólo con las gamuzas apropiadas.  
• No intercambiar las pilas. Si el instrumento no es usado por un largo período quitar las pilas.  
• No pulsar al mismo tiempo los dos botones.

OPERAZIONI DI MISURAZIONE

- Regular las dióptras en el ocular para hacer los objetos en el campo visual más claros.  
- Presionar el botón "Medir" (5) y alinear el retículo que aparecerá en la pantalla con el blanco que debe ser medido. Si el punto de mira es movido antes de la segunda presión de la tecla 5, el ángulo será medido de manera continua para el blanco. Presionar una vez más el botón 5 para mostrar la distancia del blanco y la distancia horizontal del blanco o la altura (según la modalidad) y el ángulo visualizado abajo a la derecha. Si el instrumento no es usado, se apagará automáticamente después de 15 segundos.

- Para observar los objetos, la segunda presión del botón 5 se debe realizar al máximo error en tres segundos desde la primera medición. Si no es mostrada la medición significa que la calidad de la señal no es muy buena y luego en la pantalla será mostrado el signo END.

- Modalidad escaneo (los parámetros de medición son decididos por el estado de la modalidad). Manteniendo presionado el botón "Medir" (5) leerá los números de modo continuo en la pantalla, viendo como varía la distancia además moviendo el telemetro.

- La medición de la distancia del telemetro está influenciada por el tipo de objeto, del ángulo de emisión del rayo, por la superficie del objeto y por el tiempo atmosférico.

IMPORTANTE: • No observar nunca el sol con el instrumento, puede causar daños irreversibles a su vista.  
• No desarmar el instrumento para no invalidar la garantía.  
• Limpiar el interior de las lentes sólo con las gamuzas apropiadas.  
• No intercambiar las pilas. Si el instrumento no es usado por un largo período quitar las pilas.  
• No pulsar al mismo tiempo los dos botones.

OPERAZIONI DI MISURAZIONE

- Regular las dióptras en el ocular para hacer los objetos en el campo visual más claros.  
- Presionar el botón "Medir" (5) y alinear el retículo que aparecerá en la pantalla con el blanco que debe ser medido. Si el punto de mira es movido antes de la segunda presión de la tecla 5, el ángulo será medido de manera continua para el blanco. Presionar una vez más el botón 5 para mostrar la distancia del blanco y la distancia horizontal del blanco o la altura (según la modalidad) y el ángulo visualizado abajo a la derecha. Si el instrumento no es usado, se apagará automáticamente después de 15 segundos.

- Para observar los objetos, la segunda presión del botón 5 se debe realizar al máximo error en tres segundos desde la primera medición. Si no es mostrada la medición significa que la calidad de la señal no es muy buena y luego en la pantalla será mostrado el signo END.

- Modalidad escaneo (los parámetros de medición son decididos por el estado de la modalidad). Manteniendo presionado el botón "Medir" (5) leerá los números de modo continuo en la pantalla, viendo como varía la distancia además moviendo el telemetro.

- La medición de la distancia del telemetro está influenciada por el tipo de objeto, del ángulo de emisión del rayo, por la superficie del objeto y por el tiempo atmosférico.

IMPORTANTE: • No observar nunca el sol con el instrumento, puede causar daños irreversibles a su vista.  
• No desarmar el instrumento para no invalidar la garantía.  
• Limpiar el interior de las lentes sólo con las gamuzas apropiadas.  
• No intercambiar las pilas. Si el instrumento no es usado por un largo período quitar las pilas.  
• No pulsar al mismo tiempo los dos botones.



WWW.KONUS.COM



WWW.KONUS.COM



WWW.KONUS.COM



WWW.KONUS.COM